

December 22nd, 2023

À tous les membres du Département de Pédiatrie, au nom de la Directrice, Dre Beth Foster

Avec le stress constant lié au grand nombre de patients malades, à l'insuffisance des ressources, au manque de personnel, aux grèves et aux politiques gouvernementales incompréhensibles, il peut être facile d'oublier à quel point nous avons de la chance. Cette dernière RD avant Noël est destiné aux docteurs **Mylène Dandavino et Suzanne MacDonald** qui, manifestement, n'oublie jamais que c'est nous qui avons de la chance. Mylène et Suzanne ont organisé la participation du département à l'Opération Père Noël avec l'enthousiasme qui les caractérise. Ce programme consiste à jumeler des enfants vivant dans la pauvreté avec des personnes de la province prêtes à leur acheter un cadeau de Noël. Les enfants écrivent au Père Noël avec leur liste de souhaits et sont jumelés aux nombreux Pères (et Mères) Noël bénévoles. Mylène et Suzanne ont coordonné la participation de notre département et ont collecté une énorme pile de cadeaux qu'elles ont ensuite livrés à un entrepôt central pour la distribution. La majorité des bénéficiaires des cadeaux de notre département iront à des enfants du Nunavik. Lorsque Mylène m'a présenté cette idée, elle se demandait si nous obtiendrions les 20 participants nécessaires (je n'étais pas inquiète !). Nous en avons eu 94. Ils ont dû emprunter une remorque pour transporter tous les cadeaux qui ne rentraient pas dans une voiture. L'organisation de cet événement a demandé du temps et des efforts de la part de deux personnes très occupées. Joignez-vous à moi pour remercier Mylène et Suzanne de leurs efforts et de nous avoir réunis dans le véritable esprit des fêtes de fin d'année.

Je vous souhaite un bon week-end et de merveilleuses fêtes de fin d'année. La RD fera une pause bien méritée et reviendra le 12 janvier 2024.

Beth Foster
Professeur de pédiatrie
Directrice du département de pédiatrie de l'Université McGill
Pédiatre en chef, Hôpital de Montréal pour enfants du CUSM
Chaire Harvey Guyda en pédiatrie

To all members of the Department of Pediatrics on behalf of the Chair/Chief, Dr. Beth Foster

With the constant stress of high volumes of sick patients, inadequate resources, staffing shortages, strikes, and incomprehensible government policies, it can be easy to forget how truly fortunate we are. This last DA before Christmas goes out to **Drs. Mylène Dandavino and**

Suzanne MacDonald who clearly never forget that we are the fortunate ones. Mylène and Suzanne organized departmental participation in Opération Père Noël with their characteristic enthusiasm. This program matches children living in poverty with people across the province willing to purchase a Christmas gift for them. The children write to Santa with their wishlist and are matched to the many volunteer Pères (and Mères) Noël. Mylène and Suzanne coordinated our department's participation and collected an enormous pile of gifts which they then delivered to a central warehouse for distribution. The majority of the recipients of the gifts from our department will go to children in Nunavik. When Mylène first presented this idea to me, she wondered whether we would get the necessary 20 participants (I was not worried!). We got 94. They had to borrow a trailer to accommodate all the gifts since they would not fit in a car. Organizing this took time and effort—from two very busy people. Please join me in thanking Mylène and Suzanne for their efforts and for bringing us together in the true spirit of the holiday season.

Have a great weekend and a wonderful holiday season. The DA will take a much-needed break and return on Jan. 12, 2024.

Beth Foster
Professor of Pediatrics
Chair, Department of Pediatrics, McGill University
Pediatrician-in-chief, Montréal Children's Hospital of the MUHC
Harvey Guyda Chair in Pediatrics